|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Организация Объединенных Наций | | ECE/TRANS/WP.15/2017/2 | |
| _unlogo | | **Экономический  и Социальный Совет** | | Distr.: General  20 February 2017  Russian  Original: French |

**Европейская экономическая комиссия**

Комитет по внутреннему транспорту

**Рабочая группа по перевозкам опасных грузов**

**102-я сессия**

Женева, 8−12 мая 2017 года

Пункт 5 b) предварительной повестки дня

**Предложения о внесении поправок в приложения А и В   
к ДОПОГ: различные предложения**

Размещение маркировки в виде табличек оранжевого цвета в случае перевозки в транспортной цепи, включающей морскую или воздушную перевозку

Передано правительством Швейцарии[[1]](#footnote-1)\*

|  |
| --- |
| *Резюме* |
| **Существо предложения**: Размещение на транспортных единицах маркировки в виде табличек оранжевого цвета, предписанной в разделе 5.3.2, как это предусмотрено требованиями пункта 1.1.4.2.2 в случае перевозки в транспортной цепи, включающей морскую или воздушную перевозку, должно быть обязательным только тогда, когда транспортная единица должна обязательно иметь такую маркировку согласно требованиям ДОПОГ. |
| **Предлагаемое решени**е: В конце пункта 1.1.4.2.2 указать: «когда эти положения применимы». |
|  |

Введение

1. Мультимодальная перевозка регулируется положениями подраздела 1.1.4.2. Согласно пункту 1.1.4.2.2, транспортные единицы, которые снабжены информационными табло, не соответствующими положениям раздела 5.3.1 ДОПОГ, принимаются к перевозке при условии соблюдения положений разде-ла 5.3.2 ДОПОГ, касающихся маркировки в виде табличек оранжевого цвета. Ссылка на раздел 5.3.2 обязывает размещать маркировку в виде табличек оранжевого цвета на транспортных единицах, которые, с другой стороны, могли бы быть освобождены от этого требования в соответствии с подразделом 1.1.3.6. Чтобы избежать подобной ситуации, достаточно было бы указать в конце: «когда эти положения применимы».

Предложение

2. В конце пункта 1.1.4.2.2 добавить слова «когда эти положения применимы».

Обоснование

3. Предусмотренное в ДОПОГ (например, в подразделе 1.1.3.6) освобождение от требования размещать маркировку в виде табличек оранжевого цвета, предусмотренную в разделе 5.3.2, направлено на то, чтобы упростить перевозку в тех случаях, когда не превышены определенные ограниченные количества. Ненужное присутствие этой маркировки может, напротив, создать трудности, поскольку оно истолковывается теми, кто отвечает за проведение проверок, и теми, кто управляет туннелями, как обязанность соблюдать все положения ДОПОГ. Это приводит либо к бесполезным проверкам, на которые тратится много времени, либо, в случае ограничений на проезд через туннели, – к запрещению проезда. В случае аварий это приводит также к действиям, несоизмеримым с существующей опасностью. Во избежание этих трудностей не следует допускать бесполезное присутствие маркировки в виде табличек оранжевого цвета.

1. \* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту   
   на 2016–2017 годы (ECE/TRANS/2016/28/Add.1 (9.2)). [↑](#footnote-ref-1)